

Alima ajak nung Lisopur lokti "Radio station" tem asoshi COVID-19 wara mapang teyinyaktsu tezüluba kaket

Cultural Survival

AO



Alima ajak nung lisopur
ajaki kodanga mangashi
aser majangshidangba
COVID 19 wara ajangshia
arudar. Iba wara mapang
lisopur asoshi "lokti radio"
inyakyim kanga tongtipang
ta angateta Cultural Survival-i
lisopur lokti radio tem asoshi
maneni tongtepratepa inyaka
arudagi. Loktiradio ya lisopur
asoshi kanga tongtipang lir
kechiaser iba radio ajanga
pei tebilemba den kulemi
pei sasa yimsu sua ayanga
chiyonga alitsü tesayuba
aser osang tem ajak iba radio
ajanga agütsüteter mesera
jembiteter. Shisatsüji tashi
lir aser lisopur ajak nem iba
radio ajanga iba tashi agütsür.



Galina Angarova
Galina Angarova
Executive Director



Nukjidong

Lisopur Osangtsüsang sangdonger tem
iba COVID-19 mapang yaritsü
asoshi teinyaktsü.

Shrinok asoshi

Iba tezüluba ya lisopur radio, osang abener aser
osangtsüsang balala agütsuba wadang
nung inyakertem COVID-19 wara
nungi kumzuka alistü
asoshi lir.

Alima ajak nung Lisopur lokti 'Radio station' tem asoshi COVID-19 wara mapang teyinyaktsü tezuluba kaket

COVID-19, koba wara aser mesen ano mozü shisashir temi junga memetet lir, ya meimchir ajaki ajangshidaki. Iba mesen yagi alima rangben anempongdakja, nisung takum jenti lalu dakja, alima rongsen kedangsüba nung timetem adoktsügo. Iba ama mapang ka nung lisopur mokomein aser tashi ken reprangshitsü mapang lir. Asenok lisopur iba ama wara mapang mokokmein ji kechisa ta sura, mokokmeinji mozü mapang shidak nung manguba mesera mozüki aser temang tendangdak makaba, osang tsusang mapang shidak nung manguba, ano tiazu osang tem prokshia rongrong adokdaktsüba tem alitsü. Ano lisopur tashi (advantage/strength) temji kechisa ta sura, alima rangpen nung lisopur tem pei sobaliba nung takang aser lokti inyaksangsi nung telongjem lira aser otsüla obula nunger mapang nungi amsiha jia aruba mozütem (ancestral medicine) peria lir.

Tanu iba ama tensa ka nung, lisopur nem osang tsüang mapang shidak aser tim-i pei oshi nung agütsü kanga tongitpang ta angatetaba den kulemi lisopur osang abenber tem kumzüaka alistsü asoshi temetetsü Cultural Survival-i iba osang ya adoker.

Iba osang ya shilem ana lemsa lir. Mezung shilem-i osang tsuang abener tem mesera radio nung inyaker aser osang azunger tem asoshi COVID-19 nungi kumzüka jenbua alitsü tetuyuba lir. Aser tanabuba shilem nung, tiazü aser olulu osang agi rongrong jenti adoker asünung lisopurtem asoshi COVID-19 osangtem azüngtsu sapangtem tetuyuba rasa agütsüa angutsu.

Mezung Shilem

Radio nung inyaker aser teyarir tem asoshi

6

*Nisung ana
dak tema
taniok: Osang
agütsüba mesera
metangokba
takdangi nisung
ana dak tema
anir matsüla.
Koda masu
anir aitsüsa
adokra, tepang
tenempangstü
agir, tetsungta
pila yur
mendaktsütsüla.*



Radio nung inyaker temi kechi inyaksüla? kumzuka alitsu tongtibang

- Mapa inyaker tem wara nungi jenbua alitsü asoshi sendong ka tama yangluang: WHO, sorkar, mozü anepalur, aser lokti tanishir temi kechi ashir aji anga iba sendong yanglutsü asoshi ajaki shilem agitsu tongtipang
- Mapa inyaker shia pei senzüsupong asoshi temelaba benerang senzütsüla aser pei linük nung tanishri kechi ashir ajakji tim-i anga/benshia inyaksangshitsüla.
- Mapa telemsa junga inyaksüla: Mapa inyaker rongnung tain, tantsür tambur mesera temang manemi alirtem lira, parnokbo kidang nungi mapa inyaksü ajungshitsüla mesera kidang nungi inyaktettsüba mapa tem dang parnok nem nungloktsütsüla.
- Lendong asadanga kumdangtsüla: Senzüsempong dang, sorkar aser lokti tanishir temi ashiba jung junga anga benshitsü tongtipang kechiaaer wara nungji jepoa alitsü asoshi aji mezung tongtipangtiba lir.
- Mapa inyakba temeket teti merüka yuang: mapa inyakba jila ajak yi aketba mozütemi meyua merka ayutsü tim. Osang metangokba ki, takdang aser jila ajak yi aketba tzü agi shidoktsüla.
- O metangok dang teti microphone tema nung mopong maila su mesera sponch amshiang: Kechiaser item ajang wara menar anungji nisung kati o metangokba sulen teti item melenang.
- O mesera otsu asüngdangtepba sulen osettsüset ajak shidokang: Yi aketba tzu (ethyl alcohol) nung metener shidokang. Yi aketba tzü sa suaka, Chlorine aketba yi tzü agi osettem teshidok kechiaer chlorine agi ostet tem song (rust) agi jasadakstür.
- Nisung ana dak tema taniok: Osang agütsüba mesera metangokba takdangi nisung ana dak tema anir matsüla. Koda masu anir aitsüsa adokra, tepang tenempangstü agir, tetsungta pila yur mendaktsütsüla.
- Akok tashi o metangokba takdangi meyi o mangaoktsüba yimya amshitsü merangtsüla: Ajaki kokra osang agütsür den tongteprateper kokra jilia tsungdong mo-i osang mesera tebilembatem medangoker agütsüba yima angazükteba inyakteptsüla. Kechaser iba ajang ola tajungba agütsür. Koda masuba tia nung dang telephone ajanga asüngdangtepa metangoktsüla. O metangokba takdangi me-i O mangaokba yimya kar nenoki iba www.giss.tv nung angutsu.

Tanabuba Shilem

Iba tapak nung WHO-i aser dang lokti temi agutsuba COVID -19 mapang teinyaktsu tem tatsü agi lisopur ajak rong rong madoki tiptema metsübuai alistsü asoshi adoktsür.

- a. Tiazu osang nungi jenboa alitsu merangang: WHO-i tiazu osang, tim masuba osang ajak dang "infodemic" ta ajatsü lemtetogo asr aji amshia arudagi. Tiazü aser tim masüba osang ajanga meimchir makmashidaktsür aser tsübudaktsür. Iba ajanga meimchir jenti shiranger ama doktsür aser tiptema malir koba ajanga lokti aser kija takum nung timtem jenti ajurur. Anungji tiazu osang magütsütsü akok tashi merangang.
- b. Wara dak sendakba osang tem atema WHO aser danga "official and scientific data" tem reparangtsu mepishir: Ajaki meteta alitsü kaji, na aser ni shiba sudir suaka iba wara indang tetangshi mesera tashir ka masu. Saka, mozü yanglur, mozü shisashir, mozü tendangertem aser azüren shisashir temi dang iba mesen yimya aser wara indang tim-i shiteter aser parnoki ashiba angati.
- c. Otsüla Obula nunger mapang nungi amshia aruba lisopur mozü maneni amshidi: Lisopur ajak asoshi tajungkaji asenok sobaliba nung amshi jia aruba mozü ya lir. Anungji item mozü amshi ashir tem dang asüngdanga pei temang anepalua ayutsü ajungshir.
- d. Pei oshi nung wara osang tem meyipzuka sangdongtsu ayongzucker: Nisung aikati temesung oshi mashi aser mangatetba den kulemi nisung aikati tapu ajak pei oshi nung temelaba aser tajungba angazüker. Kin mesera nisung kar danga pei oshi nung osang tem meyipzuka angatsü timetem lira parnok lenji oa yaritsü ajungshir. Iba osang

sangdongtsü asoshi osang tejangja kar tsunglanglen lemsa angutsu.

- e. Nisung tem sendokba mesera tangar nem tongloktsüba yimya tepenshi: Iba Corona wara adokba sulen tetenzüklen meimchir jenti iba wara dang "China nunger wara" ta kumtsüa parnok nem tongloktsüba O mesera osang jenti jembia prokshiogo. Iba ajanga alima rangpen nung Asia nunger jenti timtem ajurua arogo. Aji dang masu ano oli orar tem jenti tanga lima nung ayanga chyionga alirtem jenti pei limai shilangdang timtem jenti ajurogo aser ajurudaki. Anungji, akok tashi tangar kin, nisung mesera kibong mashi mashi



teteta mejembali, parnok chiyontsü achiba mesera oli oraba tia mesera temang nung timtem tashidak aliba tia nung ajemdaker parnok mesendokli.

- f. Meimchir temeten (Human rights) asoshi maneni inyakdi: Talidak maka oli-orar, shiranger aser timtem ajururtem iba COVID-19 mapang meimchiri tim mesui sendokba maparen nungi parnok kumzüka alitsü asoshi Meimchir Temeten ozungtem metetdaksütsü tim. Iba kesa maparen asoshi osang agutsür aser abenertemi achayanga inyaktsüla.
- g. Tamendakdak maliba osang tem teperokshi: Charlatan nunger tiazü sayatenya mozu (miracle drug) otsu amai madaloktsü mechi kari danga iba

*Tanur tem
ajak skoli
moi shsiatsü
mongoteti
lir asünung
Radio ajanga
tanur tem
lesson sayutsü
merangdangang.*

ama osang sangdongra, tsungden oagi shirnoki jembir aser sayur parnok ajurua asüngdangtsüla aser iba ama tiazü mozü osang aser lisobur sobaliba mozü bendangtsüla.

- h. Meimchir kumzüktsü asoshi metetdaksütsüla: Nisung ajaki, kar danga COVID-19 agi shiranger amai tezütetra mesera süra, nutsung tajung ka ama par kibong ajurua asüngdangyatsü mepishir aser ajungshir. Saka par kibong mezüngmeshi masütsü mesera telungi meludaktsütsüla. Par tiaji asen tia ama bilema mapraen inyakshitsü ajungshir.
- i. Lisopur aliba lokti nung sorkari sangdongba osang tem agütsütsü arendaka teli: Akokba tashi agi kechi teinyaktsü tem sorkari center aser state ajanga sangdonger, item osang tem lisopur nem metetdaksüang. Aser ano kechi teinyaktsü tim anena atar aser item melena kechi inyaktsüla tuyur item ajak timi lispour nem metetdaksüang.
- j. Radio ya lokti nem iba wara indang temetetsü aser inyakyim metetdaksüba apu (bridge) tajung ka ama lir. Wara meperokshitsü asoshi ibai tongtipang wadang ka lir.

Lokti terenlok asoshi inyaktsütem:

- a. Anemponga kidang aliba mapang, telongjem meraksadaktsüdi, kibong nung maparen ajak lemsatepa inyaktsü, otsu ashiba aser danga teinyaktsü tem inyaka azüngmeyaka meli asungsashia alistü merangtepti.
- b. Tanur tem ajak skoli moi shsiatsü mongotetilirasünung Radio ajanga tanur tem lesson sayutsü merangdangang.
- c. Tanurtem asoshi radio ya shisa angazürsü asoshi tongtipang lir ta metetdaksütsü aser amshidaktsüstü asoshi shisashir aser tesayur ajanga ajungshidaktsüang.
- d. Linük kar nung anempong lapokba ji



COVID-19 wara ya süitemogo ta ashir masu ta ajak nem metetdaksüang aser sorkar aser temang anepalur temi kechi ashir achi angatsü maneni metetdaksüang.

- e. Lokti pela alitsü asoshi radio nung tepela ken tem agüjang, lokti ajungmesoang aser koda masüba tia nunga nisungtem pela lidaktsütsü merangang. Maneni iba wara mapang temulung ajema malitsü merangang.
- f. Linük ka nungi ka ajanga senzüteba shishilembaba mapa tem anena atatsü, shishilembaba tesemtem, aser nisung senzüba kariajak wara nungijenboa alitsü asoshi anena atatsü maneni ajungshidi.
- g. Mapa meranga inyaktsü, pei-züsentetba agi pei pok sunga alitsü asoshi ajungshitepa inyaktepti. Pei kidang atsü inyaktsü, sungdong lidong atemtsü, linuk aser sungdong lidong wazuka ayutsü merangtepti.
- h. Kechi tia mesera lending arudir aruaka kumzuka aser koka litettsü asoshi katika yaritepa nugita ajungshitepa alitsu merangtepti.
- i. Sen ajanga wara memenar saka kodang kesa senji aika teka agi oa melentepa amshitir, iba kesa sen ajanga wara menateptsü koka lir ta anagateti aser

*Kechi tia mesera
lending arudir
aruaka kumzuka
aser koka litettsü
asoshi katika
yaritepa nugita
ajungshitepa alitsu
merangtepti.*

- j. Asen temang anema aser tashi ita alitsü asoshi kechi chiyongtsü tim, item chiyongtsütem chiyongti aser ano asen sobaliba nung tashi aitba chiyongtsü yimya tem koba ajanga asen obula otsüla nunger tashi ita arishi talang lia aru, item chiyongtsü tem achitsü aser yimya tem benschitsü merangdi.

COVID-19 wara dak sendakba osangtem lisopur oshi balala nung Cultural Survival Indigenous Rights Radio website nung angütsü:

https://rights.culturalsurvival.org/radio-spots-search/field_radio_series/COVID-19-85/language/en/language/und

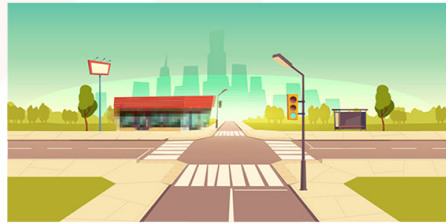
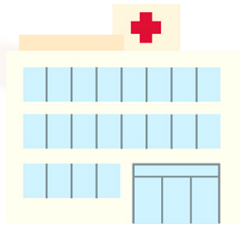
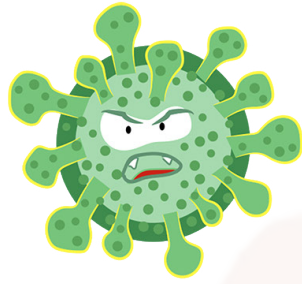
Wara dak sendakba osangtem reprangnera tsunglanglen agüja aliba linuk nung reprangtetsü

<https://www.who.int/es>

COVID-19 osangbener tem indang osang tem aginera iba link nung angutsü

<https://ijnet.org/en>

<https://gijn.org/gijn-en-espanol/>



Cultural Survival

2067 Massachusetts Avenue
Cambridge, MA 02140
(617) 441-5400
www.culturalsurvival.org

Ao Indigenous Language
Nagaland, India

Coordination : *Dev Kumar Sunuwar*
Translation : *Martemjen Jamir*
Layout : *Laxman Sunuwar*